



ΥΠΟΙΚ 10/02/2023

Α. Π.: 21680 ΕΞ 2023

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΕΔΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΛΕΓΧΩΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ
ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Ταχ. Δ/ση: Πανεπιστημίου 57
 Ταχ. Κωδ.: 105 64 Αθήνα
 Πληροφορίες: Χ. Βραδή
 Τηλέφωνο: 2103355990
 Τηλεομοιοτυπία: 2103355931
 Ηλ/κή Δ/ση: c.vradi@edel.gr

ΘΕΜΑ: Έγκριση δαπάνης παροχής υπηρεσιών μετάφρασης για τις ανάγκες της ΓΔΕΣΠ.

Α Π Ο Φ Α Σ Η

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις των άρθρων 57-63 και 46 του π.δ. 142/2017 «Οργανισμός Υπουργείου Οικονομικών» (Α' 181).
2. Τις διατάξεις του άρθρου 48 «Τεχνική Βοήθεια» του ν.4314/2014 «Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2014-2020» (Α' 265).
3. Τις διατάξεις των άρθρων 66 «Ανάληψη Υποχρεώσεων» και 79 «Ανάληψη υποχρεώσεων για δαπάνες του Προϋπολογισμού Δημοσίων Επενδύσεων – πληρωμές» του ν.4270/2014 (Α' 143) «Αρχές δημοσιονομικής διαχείρισης και εποπτείας (ενσωμάτωση της Οδηγίας 2011/85/ΕΕ) – δημόσιο λογιστικό και άλλες διατάξεις», όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
4. Τις διατάξεις των άρθρων 50, 52, 102 και 129 του ν.4782/2021 (Α' 36) «Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ», όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.
5. Την απόφαση αριθ. 134453/23-12-2015 (Β' 2857) «Ρυθμίσεις για τις πληρωμές των δαπανών του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων – ΠΔΕ (Τροποποίηση και αντικατάσταση της κοινής υπουργικής απόφασης 46274/26.09.2014 (Β' 2573) των Υπουργών Οικονομικών και Οικονομίας, Ανάπτυξης & Τουρισμού, όπως ισχύει.
6. Την με Απόφαση 23451/ΕΥΣΣΑ 493/03/03/2017 (Β' 677) του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομίας και Ανάπτυξης «Διαδικασίες κατάρτισης, έγκρισης και υλοποίησης προγραμμάτων τεχνικής βοήθειας, διαδικασίες δημιουργίας και διατήρησης καταλόγων προμηθευτών για την ανάθεση και υλοποίηση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας.», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
7. Την ΚΥΑ 124864/22-12-2022 (ΦΕΚ 6646/22.12.2022 Β') του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομικών και του Υφυπουργού Ανάπτυξης & Επενδύσεων «Τακτοποίηση πληρωμών Δημοσίων Επενδύσεων με τη λήξη του οικονομικού έτους 2022, χρηματοδότηση του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων έτους 2023 και ρύθμιση σχετικών θεμάτων».
8. Την απόφαση 2/91637/0004/18-12-2017 του Υπουργού Οικονομικών «Ανασυγκρότηση της Επιτροπής Δημοσιονομικού Ελέγχου (Ε.Δ.ΕΛ.) της Γενικής Γραμματείας Δημοσιονομικής Πολιτικής του Υπουργείου Οικονομικών» (Β' 4510/2017), την απόφαση 2/52879/0004/6-7-2018 (Υ.Ο.Δ.Δ. 392) με τίτλο: "Τροποποίηση της 2/93222/0004/22-12-2017 απόφασης του Υπουργού Οικονομικών με θέμα «Ορισμός μελών της Επιτροπής Δημοσιονομικού Ελέγχου (Ε.Δ.ΕΛ.) της Γενικής Γραμματείας Δημοσιονομικής Πολιτικής του Υπουργείου Οικονομικών» (Υ.Ο.Δ.Δ. 706)", καθώς και την απόφαση τροποποίησης αυτής με αριθμ. 1639 ΕΞ 2021/12-1-2021 (ΦΕΚ Υ.Ο.Δ.Δ. 4), όπως ισχύουν.

9. Την απόφαση 2/47994/0004/15-06-2018 του Υπουργού Οικονομικών «Τοποθέτηση Προϊσταμένου της Γενικής Διεύθυνσης Ελέγχων Συγχρηματοδοτούμενων Προγραμμάτων της Γενικής Γραμματείας Δημοσιονομικής Πολιτικής/ Γενικό Λογιστήριο του Κράτους (Γ.Λ.Κ) του Υπουργείου Οικονομικών, βάσει των διατάξεων του ν. 3528/2007, όπως ισχύει».
10. Το Π.Δ. 6/2022 «Σύσταση και μετονομασία Γενικών Γραμματειών, σύσταση Ειδικής Γραμματείας, μεταφορά υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων» (Α' 17).
11. Την αριθ.27871ΕΞ2020/06.03.2020 Απόφαση «Διορισμός της Πηνελόπης Παγώνη του Σωτηρίου σε θέση Υπηρεσιακής Γραμματέως του Υπουργείου Οικονομικών
12. Το αριθ. 3850/11.1.2023 έγγραφο 1ης Κατανομής Χρηματοδότησης σε βάρος της ΣΑΕ051/2 του ΠΔΕ 2023.
13. Το από 7.2.2023 Υπηρεσιακό Σημείωμα του Αυτοτελούς Τμήματος Διοικητικής Υποστήριξης της Γενικής Διεύθυνσης Ελέγχων Συγχρηματοδοτούμενων Προγραμμάτων.
14. Την ανάγκη εύρυθμης λειτουργίας των Υπηρεσιών που υποστηρίζουν άμεσα την Αρχή Ελέγχου (ΕΔΕΛ).
15. Τις προσφορές των εταιριών GLOSSIMA & WEHRHEIM TRANSLATION, ALPHABET και TOP LEVEL TRANSLATIONS κα Τοπαλτζίκη Ουρανία.

Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ο Υ Μ Ε

Την έγκριση δαπάνης συνολικού ποσού **εξακοσίων πενήντα τεσσάρων ευρώ και δύο λεπτών (654,02 €), συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ**, για την κάλυψη αναγκών μετάφρασης κειμένου από Αγγλικά σε Ελληνικά, για τις ανάγκες της Β' Δ/σης, με απευθείας ανάθεση στην κα **Ουρανία Τοπαλτζίκη επίσημη μεταφράστρια για την TOP LEVEL TRANSLATIONS, Μητροπόλεως 110 – Εθν. Αμύνης 3, τ.κ. 54621 Θεσσαλονίκη και ΑΦΜ 130761952**, σύμφωνα με το άρθρο 50 και 52 του ν. 4782/2021 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

Η δαπάνη θα βαρύνει το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων, οικ. έτους 2023 και συγκεκριμένα την πίστωση του έργου με αριθμό 2011ΣΕ05120000, της ΣΑΕ 051/2, με τίτλο «Τεχνική Υποστήριξη της Εφαρμογής της ΕΔΕΛ – Υποπρόγραμμα Β'», κατηγορία δαπάνης Γ3 « Γενικά Έξοδα Λειτουργίας », ΑΛΕ 2420989001 – έξοδα για λοιπές υπηρεσίες.

Η πληρωμή θα διενεργηθεί με πίστωση τραπεζικού λογαριασμού που θα μας υποδείξει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ μέσω του νέου Ηλεκτρονικού Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (www.epde.gr). Για την πληρωμή θα υποβληθούν αρμοδίως τα δικαιολογητικά που προβλέπονται στο άρθρο 102 του ν. 4782/2021 όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

Στο ποσό της συνολικής αμοιβής περιλαμβάνεται η αμοιβή του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, οι κρατήσεις 0,06% υπέρ της Αρχής Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (πλέον Χαρτοσήμου και ΟΓΑ Χαρτοσήμου), ο Φόρος Προμηθειών 8% και ο ΦΠΑ. Οι κρατήσεις πραγματοποιούνται και αποδίδονται αναλόγως, κατά την εξόφληση της σχετικής Εντολής Πληρωμής, από τον υπεύθυνο λογαριασμού.

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΠΑΓΩΝΗ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ :

1. Διεύθυνση Οικονομικής Διαχείρισης Υπουργείου Οικονομικών

Εσωτερική Διανομή :

1. ΑΤΔΥ